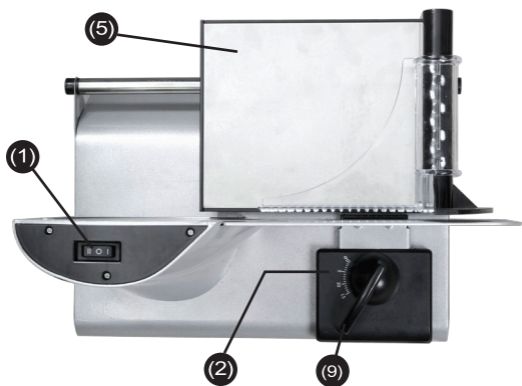
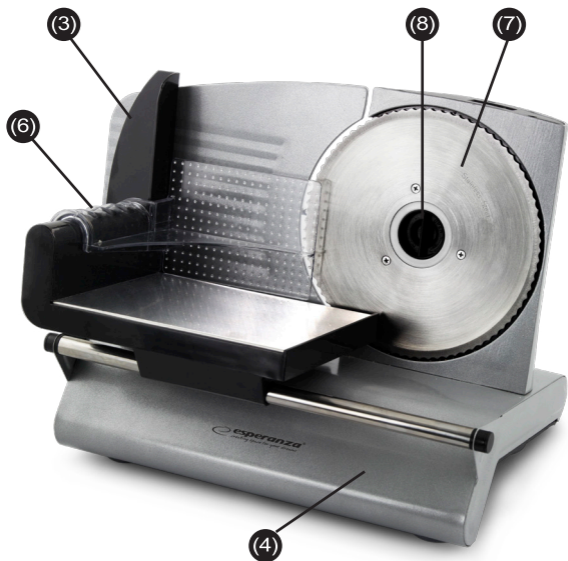




MORTADELLA ELECTRIC FOOD SLICER



MANUAL
EKMO18



ELECTRIC FOOD SLICER

SAFETY GUIDANCE

When using any electrical appliance, always observe basic safety precautions. The following instructions should be followed to reduce the risk of fire, electric shock or injury. Read this manual carefully before using the appliance. Keep this manual in a safe place for future reference.

- Use the appliance only as described in this manual.
- Check if the voltage indicated on the charger corresponds to the local voltage before you connect the device.
- Always use an earthed socket.
- Check the device regularly for damage. Do not use the device in case the power cord, plug or charger is damaged, or when any component of the device has been dropped or damaged. If the power cord is damaged, you must have it replaced by service center in order to avoid safety hazards.
- Do not attempt to repair the device yourself.
- This appliance is not suitable for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless someone responsible for their safety is supervising them or explains how the appliance must be used. Close supervision is required if the appliance is used near of children, pets or plants.
- Never allow children to play with packaging as there is risk of suffocation.
- Never pull the power cord to disconnect the charger from the socket; instead, hold the adaptor and gently pull to disconnect.
- Do not use the device with an extension cord unless this extension cord has been checked and tested by a qualified technician.
- Do not close the door on the power cord or pull it around sharp edges or corners. Do not allow the power cord to be compressed or curled.
- Keep the device, charger and the power cord away from flames and hot surfaces.
- Do not use attachments which are not recommended by producer, in particular accessories which are not supplied with device.
- Never use the device in areas where certain vapors may be present (flammable material, oil based paint and varnish, flammable liquids and gases) for risk of an explosion.
- Never immerse the device and/or the adaptor in water or other liquids.
- Never attempt to grasp an electric device if it has fallen in water or other liquids.
- Exercise special caution while using the slicer in the presence of children.
- Never block the switch button. It poses a risk of injury as well as device damage.
- Before cleaning the device always disconnect the cord.
- Use only the food pusher to press on ends of food (e.g. end of bread) and small pieces (less than 60 mm).
- Exercise special caution while dismantling, cleaning and installation of the blade.
- Do not remove the leftovers from the blade when the device is on.
- Check whether the blade is properly installed before you start to operate the device.
- Use the slicer only for food.
- Do not use the slicer to slice: stale bread, frozen food, meat with bones, fruit with hard stones (apricots, plums, etc.), food wrapped in foil or with plastic wrap.
- **Never use abrasives, bleaching agents or steel wool to clean the device. This could cause damage to the device.**
- Use soft brush to clean the blade.
- Do not wash the metal parts in dishwasher. Aggressive cleaning substances used in dishwashers cause darkening of those parts. Clean the parts manually with traditional washing-up liquids.

TIPS ON USE

- The slicer is not intended to use in cafeterias or restaurants.
- The slicer must be used together with sliding food tray and food pusher, unless it is impossible because of the shape and size.
- After finishing operation disconnect the cord.
- Clean the slicer after every use.
- Do not operate the device more than 5 minutes. The motor may be overheated. Turn off switch and let it rest for at least 30 minutes to cool down the motor before next use.

DEVICE DESCRIPTION

- (1) Regulator of on/off and speed (I O II)
- (2) Thickness sensor
- (3) Thickness control plate
- (4) Base
- (5) Sliding food tray
- (6) Food pusher with teeth
- (7) Serrated Blade
- (8) Blade lock
- (9) Thickness Adjusting regulator

PREPARING THE DEVICE

- Put the slicer in a place comfortable to operate it, near the socket, so that the switch button (1) can be pressed with one hand, and the food which intended to be sliced can be held in another hand. Kitchen countertop should be dry and have good grip. The slicer cannot be moved while working.
- Set the adjusting regulator (9) in a position corresponding to slicing thickness of 0 mm. Turn the thickness adjusting regulator (9) towards the direction "0" till the thickness sensor (2) directs to "0".
- Insert the teeth of the food pusher (6) into one side of the food so that the food can be hold easily. Then put the clasp of food pusher (6) over edge of the sliding food tray (5).
- Turn the regulator of on/off and speed (1) to the position "O" so that the device is switched off. Put the plug into socket.

OPERATION

- Select the desired thickness by turning the thickness adjusting regulator (9). The thickness is directed by the thickness sensor (2).
- Put the slicer with the sliding food tray (5) on the right side of the unit.
- Place the foodstuff between the food pusher (6) and the slicing blade (7).
- Press the regulator (1) to position "I" or "II" to select the way of slicing. Make sure to operate the device continuously NOT over 5 minutes.
- "I": Speed 1. Press only once to start and switch it back to position "O" to stop.
- "II": Speed 2. It can give you stronger power to slice on harder food. Press and hold this button when you slice food.
- Push the sliding food tray (5) forward with your right hand to slice.
- Always use the food pusher(6) to hold the foodstuff to the blade.

NOTE:

- You can put the slicer with sliding food tray (5) on the right side of the unit and also on left side of the unit. It depends on your preference.
- Use only the food pusher to press on ends of food (e.g. end of bread) and small pieces (less than 60 mm).

TIPS FOR SLICING

- To prevent food sticking to the appliance, moisten the blade with a damp cloth before slicing.
- After 5 minutes continuous use, allow it to stand for 30 minutes before another operation.
- Put the foodstuff on the sliding food tray in such position so as to obtain slices of required shape (e.g. obliquely).
- Too big foodstuff (which cannot be placed on the sliding food tray) should be cut into smaller parts, which may be easily pushed with food pusher.
- Before slicing cheese wipe the blade with wet cloth (avoiding touching the blade with your

hands). During wiping the slicer must always be disconnected.

• Approximate thickness of slicing is defined as follows:

Slices of bread are about 10 mm thick.

Slices of cheese and semi-soft cured meat are about 3 mm thick.

Slices of ham and sausage are about 2 mm thick.

Slices of hard cured meat and salami are about 1 mm thick.

• Usability of the device is mostly based on blade condition. Avoid slicing hard foodstuff as it causes quick blunting of the blade.

• **The slicer can NOT be used for slicing:**

Frozen food

Meat with bones

Food wrapped in foil or with plastic wrap.

Roast joints wrapped with string

Hard food

CLEANING AND MAINTENANCE

• Turn the thickness adjusting regulator (9) to the position corresponding to thickness slicing of 0 mm. Such setting prevents from accidental access to the blade.

• After every use the slicer should be cleaned and dried.

• Wipe the main unit with damp cloth and washing-up liquid.

• It CAN NOT be immersed in water or washed in running water.

• Dismantle the blade: Turn the blade lock (8) to horizontal position and pull out the blade.

• After dismantling the blade you should remove the leftovers with a brush.

• Wash remnants of fat or other stains visible on the blade with brush and under the running water.

• Dry the blade carefully after washing. Blade blades are very sharp.

Install the clean blade back to the main unit by turning blade lock (8) to vertical position.

Note: Ensure the blade is securely fixed in position before use.

TECHNICAL DETAILS

Input - 100-240V~50/60Hz

Max power - 150W technical data

Slicing thickness - from 0 to 15 mm

Maximum uninterrupted working time 5 minutes

Break-up time before next use - 30 minutes

Noise of device (LWA): 75 dB/A

Blade material - stainless steel

Blade diameter – 19cm

Product size (folded) – 38×25×25cm

Anti-slippery suction feet

Material of main unit – Metal with chromium nickel coating

WARRANTY

1. This warranty is issued by Esperanza sp.j. Poterek with address:
ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Phone: 022-7213571 w.10 – called hereinafter Esperanza.
2. This warranty confers upon you specific rights and remedies against Esperanza. Please read this document carefully, by making a claim under this warranty, you will be deemed to have understood and accept its terms.
3. Esperanza warrants that any Esperanza product together with attached accessories is free from defects in materials and workmanship under conditions of its normal use.
4. If you make a claim under this warranty, Esperanza will, at its option, repair or replace any defective product into new one by using new or use factory-refurbished parts. In case of using factory-refurbished parts they will be equal to new products.
5. Defective product should be returned together with receipt, commercial invoice or any other proof of purchase to the place of purchase. It should include all accessories attached in original packing. Esperanza has right to reject warranty if any accessories will be missed.
6. Esperanza is committed to respond to the complaint within 14 calendar days of its notification in the point of sale. Esperanza will repair the defective product in the shortest possible time. If will be need to import from abroad of any parts which are necessary to repair this time may be extended.
7. In case of replacing defective product onto new one, Esperanza has right to replace it with newer model with the same technical parameters if the old one model was replaced by new one during warranty period.
8. If you make claim under this warranty, you are deemed to have agreed that repair and (upon availability) replacement, as applicable, under the warranty services described herein, is your sole and exclusive remedy vis-a-vis Esperanza.

EXCLUSIONS:**This warranty does not extend to:**

1. Any product not manufactured by Esperanza
2. Any product that has been damaged or rendered defective as a result of:
 - use it in other way than normal intended use
 - modification or internal interferes or changes of product
 - service or repair by anyone other than Esperanza service
 - improper store, transportation or packing
 - improper installation of product or software
 - mechanical, physical, chemical etc. damages
3. In no event shall Esperanza be liable for any damages, loss of business, profits, data or loss based on use Esperanza products with other devices.
4. Products with removed warranty and other labels and products spent or have hard use marks.

All products are covered by Esperanza's 2-year manufacturer's warranty while product is purchased by the consumer (the consumer is a person who buys product for the purpose of not professional or commercial activity). In the case of purchase for the company (for purposes relating to the activities of professional or commercial) warranty is 1 year from date of purchase. Esperanza products have all the necessary safety certificates required in the EU.



According to Directive 2002/96/EC, disposal of waste electrical and electronic equipment together with household waste is prohibited. Their components need to be recycled or disposed separately. Otherwise, they can cause the release of hazardous and noxious substances which pose a threat to the environment. The law requires each consumer to return unnecessary or waste electrical and electronic equipment to the producers, sales agents or waste treatment facilities. Detailed conditions are governed by national legislation. The above symbol placed on the product, in the user manual or on the packaging refers to this requirement. Thanks to proper segregation and compliance with the provisions relating to waste disposal each user contributes significantly to environmental protection.

ELEKTRYCZNA KRAJALNICA

OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

• Proszę wykorzystywać urządzenie jedynie dla prywatnego celu, jaki został przewidziany dla urządzenia. Urządzenie to nie zostało przewidziane do użytku w ramach działalności gospodarczej.

Proszę nie korzystać z urządzenia na zewnątrz. Proszę trzymać urządzenie z daleka od ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego, wilgoci (w żadnym wypadku nie zanurzać w substancjach płynnych) oraz ostrych krawędzi. Proszę nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi dłońmi.

Jeżeli urządzenie jest wilgotne lub mokre, proszę natychmiast wyciągnąć wtyczkę (należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód).

• Jeżeli nie korzystacie Państwo z urządzenia, jeżeli chcecie Państwo zamontować jakieś akcesoria, w celu wyczyszczenia lub w przypadku jakichkolwiek zakłóceń, proszę zawsze włączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

• Pracującego urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru. Przed opuszczeniem pomieszczenia urządzenie należy zawsze wyłączać i wyciągać wtyczkę sieciową z gniazda.

• Należy regularnie sprawdzać, czy urządzenie i kabel sieciowy nie są uszkodzone. W razie szkód należy przestać korzystać z urządzenia.

• W razie awarii proszę nie naprawiać urządzenia samemu lecz skorzystać z pomocy autoryzowanego specjalisty. Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u producenta lub w specjalnym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

• Nigdy nie używać urządzenia w przypadku występowania oparów łatwopalnych, farb olejnych, lakierów, palnych cieczy i gazów ze względu na ryzyko wybuchu.

• Nigdy nie zanurzać urządzenia i / lub zasilacza w wodzie lub innych cieczach.

• Nigdy nie chwycić urządzenia w przypadku zanurzenia w wodzie lub w innych cieczach.

• Zachować szczególną ostrożność podczas użytkowania krajalnicy w obecności dzieci.

• Nigdy nie blokować przycisku włącznika/wyłącznika. Istnieje wówczas niebezpieczeństwo zranienia użytkownika i uszkodzenia urządzenia.

• Przed czyszczeniem urządzenia należy odłączyć przewód od gniazda zasilającego.

• Do przesuwania małych (< 60 mm) końcówek artykułów spożywczych (np. chleba) używać wyłączenie popychacza.

• Zachować szczególną ostrożność podczas demontażu, czyszczenia i montażu ostrza.

• Nie usuwać resztek z ostrza, gdy urządzenie jest włączone.

• Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia sprawdzić czy ostrze jest prawidłowo zamontowane.

• Krajalnicy używać wyłącznie do krojenia artykułów spożywczych.

• Nie używać krajalnicy do krojenia: czerstwego chleba, mrożonek, mięsa z kością, owoców z pestkami (moreli, śliwek, itp.), zafoliowanej żywności.

• Nigdy nie używać środków ściernych, wybielaczy lub stałowej wełny do czyszczenia urządzenia. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

• Do czyszczenia ostrza używać miękkiej szczoteczki.

• Nie myć metalowych części w zmywarce. Agresywne substancje czyszczące stosowane w zmywarkach powodują ich ciemnienie. Czyścić części ręcznie używając standardowych płynów do mycia naczyń.

PORADY UŻYTKOWANIA

- Krajalnica nie jest przeznaczona do używania w kawiarniach lub restauracjach.
- Krajalnicę należy używać z tacką przesuwaną i popychaczem, chyba, że nie jest to możliwe ze względu na kształt i wielkość krojonych produktów.
- Po zakończeniu pracy odłączyć kabel od zasilania.
- Po każdym użyciu wyczyścić krajalnicę.
- Nie używać urządzenia dłużej niż przez 5 minut. W przeciwnym przypadku może dojść do przegrzania silnika. Przed następnym użyciem odczekać co najmniej 30 minut w celu ostygnięcia silnika.

OPIS URZĄDZENIA

- (1) Włącznik/wyłącznik oraz regulator szybkości (I O II)
- (2) Czujnik grubości
- (3) Płytki kontroli grubości
- (4) Podstawa
- (5) Tacka przesuwna
- (6) Popychacz z zębatką
- (7) Ząbkowane ostrze
- (8) Blokada ostrza
- (9) Regulator grubości

PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

- Umieścić krajalnicę w miejscu wygodnym do pracy, w pobliżu gniazdka, tak aby łatwo można było nacisnąć przycisk wł/wył (1) jedną ręką i przytrzymując artykuł do krojenia w drugiej ręce. Błat kuchenny powinien być suchy i mieć dobrą przyczepność. Krajalnica nie może ruszać się podczas pracy.
- Ustawić regulator (9) w położeniu odpowiadającym grubości krojenia 0 mm. Przekręcić regulator (9) w kierunku "0" aż czujnik grubości (2) ustawi się na "0".
- Przyłożyć zębatkę popychacza (6) do jednego boku artykułu aby można było go łatwo trzymać. Następnie umieścić zacisk popychacza (6) ponad krawędzią tacki przesuwną (5).
- Aby wyłączyć urządzenie, obrócić przycisk wł/wył / regulator prędkość (1) do pozycji "O". Włożyć wtyczkę do gniazdka.

EKSPLOATACJA

- Ustawić żądaną grubość odpowiednio przekręcając regulator grubości (9). Czujnik grubości (2) odpowiednio ustawia grubość.
- Umieścić krajalnicę z tacką przesuwną (5) po prawej stronie urządzenia.
- Umieścić artykuł spożywczy pomiędzy popychaczem (6) a ostrzem krojącym (7).
- Aby wybrać odpowiedni sposób krojenia nacisnąć regulator (1) do pozycji "I" lub "Π". Upewnić się, że urządzenie NIE działa nieprzerwanie przez 5 minut.
- "I": Prędkość 1. Aby uruchomić - nacisnąć tylko raz. Aby zatrzymać - przekręcić z powrotem do pozycji "O".
- "Π": Prędkość 2. Zapewnia większą moc krojenia twardszych produktów. Nacisnąć i przytrzymać przycisk podczas krojenia.
- Aby rozpocząć krojenie prawą ręką pchać do przodu tackę przesuwną (5).
- Zawsze używać popychacza (6) do przytrzymywania artykułu spożywczego przy ostrzu.

UWAGA:

- Można umieścić krajalnicę z tacką przesuwną (5) po prawej stronie urządzenia lub też po jego lewej stronie. W zależności od preferencji użytkownika.
- Do przesuwania małych (< 60 mm) końcówek artykułów spożywczych (np. chleba) używać wyłączenie popychacza.

PORADY DOT. KROJENIA

- Aby zapobiec przywieraniu żywności do urządzenia należy - przed krojeniem - zwilżyć ostrze wilgotną ściereczką.
- Po 5 minutach ciągłej pracy, odstawić na 30 minut przed ponownym użyciem.
- Umieścić artykuł spożywczy na przesuwną tacce w taki sposób, aby uzyskać plasterki o żądanym kształcie (np. ukośnie).

- Zbyt duży artykuł spożywczy (który nie da się umieścić na tacce przesuwnej) należy pociąć na mniejsze części i przesuwać je używając popychacza.
 - Przed krojeniem sera przetrzeć ostrze wilgotną szmatką (unikając dotykania ostrza rękoma).
- Podczas wycierania należy odłączyć krawalnicę.**

Przybliżone grubości krojenia:

Kromki chleba - około 10 mm.

Plasterki sera i pół-miękkich wędlin - około 3 mm.

Plasterki szynki i kiełbasy - około 2 mm.

Plasterki twardych wędlin i sałami - około 1 mm.

- Użyteczność urządzenia zależy w głównej mierze na jakości ostrza. Unikać krojenia twardych artykułów spożywczych ponieważ prowadzi to do szybkiego stępienia się ostrza.

Krawalnica NIE może być używana do krojenia następujących artykułów:

Mrożonki

Mięso z kością

Zafoliowana żywność

Mięso z rusztu owinięte sznurkiem

Inne twarde produkty

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przekręcić regulator grubości (9) do położenia odpowiadającego grubości krojenia 0 mm. Takie ustawienie zapobiega przed przypadkowym kontaktem z ostrzem.
- Po każdym użyciu krawalnicę należy oczyścić i wysuszyć.
- Jednostkę główną przetrzeć wilgotną szmatką używając płynu do mycia naczyń.
- NIE MOŻNA zanurzać jej w wodzie lub myć pod bieżącą wodą.
- Demontaż ostrza: Przekręcić blokadę ostrza (8) do pozycji poziomej i wyciągnąć ostrze (8).
- Po demontażu ostrza należy usunąć szczotką resztki spożywcze.
- Zmyć resztki tłuszczu lub inne plamy widoczne na ostrzu szczotką pod bieżącą wodą.
- Po myciu dokładnie wysuszyć ostrze. Ostrze jest bardzo ostre.

Założyć czyste ostrze z powrotem na jednostkę główną obracając blokadę ostrza (8) do pozycji pionowej.

Uwaga: Przed użyciem upewnić się, że ostrze jest bezpiecznie zamocowane we właściwej pozycji.

SZCZEGÓŁY TECHNICZNE

Wejście - 100-240V~50/60Hz

Maksymalna moc - 150W

Grubość krojenia - od 0 do 15 mm

Maksymalny ciągły czas pracy - 5 minut

Przerwa przed ponownym użyciem - 30 minut

Hałas generowany przez urządzenie (LWA): 75 dB/A

Materiał wykonania ostrza - stal nierdzewna

Średnica ostrza - 19 cm

Rozmiar produktu (przy złożeniu) - 38×25×25 cm

Przyssawki antypoślizgowe

Materiał jednostki głównej - metal z powłoką chromowo-niklową

GWARANCJA

1. Gwarancji udziela firma Esperanza sp.j. Poterek z siedzibą: ul.Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Tel. serwis: 022-7213571 w.10 – zwana dalej Esperanza.
2. Niniejsza gwarancja przyznaje nabywcy prawa i uprawnienia wobec Esperanza. Gwarancja ta powinna zostać uważnie przeczytana, ponieważ w przypadku roszczeń wobec Esperanza będzie przyjęte, że użytkownik zapoznał się z warunkami gwarancji i je zaakceptował.
3. Esperanza zapewnia, że każdy produkt, łącznie z wyposażeniem zawartym w opakowaniu, jest wolny od wad materiałowych oraz wad dotyczących wykonania, pod warunkiem jego normalnego użytkowania zgodnie z przeznaczeniem.
4. W przypadku wystąpienia uszkodzenia w okresie gwarancji, Esperanza według własnego wyroku naprawi lub wymieni produkt na nowy, używając nowych lub fabrycznie odnowionych części. W przypadku użycia fabrycznie odnowionych części Esperanza gwarantuje, że będą one posiadały takie same właściwości jak nowe produkty.
5. Uszkodzony produkt powinien zostać zwrócony wraz z paragonem, fakturą lub innym dowodem zakupu do punktu, w którym został kupiony, z pełnym wyposażeniem jakie znajdowało się w opakowaniu. Esperanza zastrzega sobie prawo do odstąpienia od naprawy w przypadku braku jakiegokolwiek części wyposażenia.
6. Esperanza zobowiązuje się ustosunkować do reklamacji w ciągu 14 dni kalendarzowych od jej zgłoszenia w punkcie sprzedaży. Esperanza zobowiązuje się do naprawy wadliwego produktu w możliwie jak najkrótszym terminie. W przypadku konieczności sprowadzenia z zagranicy części niezbędnych do naprawy termin ten może ulec wydłużeniu.
7. W przypadku konieczności wymiany produktu na nowy, Esperanza zastrzega sobie prawo wymiany na nowszy model o podobnych cechach użytkowych, jeśli został on wprowadzony do sprzedaży i zastąpił model poprzedni produktu.
8. W przypadku zgłaszania roszczeń uważa się, że nabywca wyraził zgodę, że naprawa i wymiana (w zależności od dostępności produktu), zależnie od tego co określi serwis, jest jedynym i wyłącznym środkiem dochodzenia praw gwarancyjnych wobec Esperanza.

WYŁĄCZENIA:

Gwarancja nie obejmuje:

1. Produktów nie wyprodukowanych przez Esperanza
2. Produktów, które zostały uszkodzone lub posiadały wady w wyniku:
 - używania w sposób inny niż z ich normalne przeznaczenie
 - modyfikacji lub ingerencji w wewnętrzną strukturę urządzenia
 - serwisowania w nie autoryzowanych punktach serwisowych, lub w serwisie innym niż serwis Esperanza
 - niewłaściwego przechowywania, transportu lub pakowania
 - niewłaściwej instalacji produktów lub oprogramowania
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, itp.
3. Esperanza nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody dotyczące utraty biznesu, danych, zysków lub szkód wynikłych z używania produktów Esperanza we współpracy z innymi urządzeniami.
4. Produktów z zerwanymi plombami, nalepkami oraz produktów w wysokim stopniu zużytych.

Wszystkie produkty firmy Esperanza są objęte 2 letnią gwarancją producenta w przypadku zakupu produktu przez konsumenta (konsument to osoba, która nabywa rzecz ruchomą w celu niezwiązanym z działalnością zawodową lub gospodarczą) w przypadku zakupu produktu na firmę (w celu związanym z działalnością zawodową lub gospodarczą) gwarancja wynosi 1 rok od daty zakupu. Gwarancja na sprzedany towar nie wyklucza, nie ogranicza ani też nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową, szczegółowo uregulowanych w ustawie z 27.07.2002r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu cywilnego (Dz.U. Nr 141, poz.1176 ze zm.). Produkty Esperanza posiadają wszelkie niezbędne certyfikaty bezpieczeństwa wymagane na terenie EU.

Zgodnie z Dyrektywą 2002/96/WE, wyrzucanie urządzeń elektrycznych ani elektronicznych razem z odpadami gospodarstwa domowego jest zabronione. Ich części składowe podlegają recyklingowi lub należy je wyrzucić osobno. W przeciwnym wypadku mogą powodować uwalnianie substancji szkodliwych i niebezpiecznych stanowiących zagrożenie dla środowiska. Prawo zobowiązuje każdego konsumenta do nieodpłatnego zwracania zużytych i niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do producentów, pośredników sprzedaży lub do punktów zajmujących się utylizacją tego typu odpadów. Szczegółowe warunki regulują przepisy danego kraju. Powyższy symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji użytkownika lub na opakowaniu nawiązuje to tego właśnie wymogu. Dzięki właściwej segregacji oraz stosowaniu się do przepisów dotyczących utylizacji odpadów, każdy użytkownik przyczynia się w znaczący sposób do ochrony środowiska.



ELEKTRICKÝ KRÁJEČ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před spuštěním zařízení se velmi důkladně seznámte s návodem na obsluhu. Uchovejte je společně se záručním listem, účtenkou a - pokud je to možné - také s vnějším obalem. Při předávání zařízení jiné osobě, odevzdejte ji také návod na obsluhu.

• Zařízení využívejte pouze pro soukromé účely tak, jak se to u zařízení předpokládá. Toto zařízení není určeno k používání v rámci podnikání.

9Prosíme, abyste zařízení nepoužívali venku. Umístujte zařízení v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla, bezprostředního slunečního záření, vlhkosti (v žádném případě je nesmíte ponořovat do tekutin) a ostrých hran. Neobsluhujte zařízení vlhkýma rukama.

Pokud by zařízení bylo vlhké nebo mokré, okamžitě vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky (je třeba táhnout zástrčku, ne za kabel).

• Pokud zařízení nepoužíváte, nebo pokud chcete namontovat nějaké příslušenství, za účelem čištění nebo v případě jakýchkoliv poruch, vždy nejdříve zařízení vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

• Neponechávejte zařízení, které je v provozu, bez dozoru. Před opuštěním místnosti je třeba vždy zařízení vypnout a vytáhnou zástrčku z elektrické zásuvky.

• Je třeba pravidelně kontrolovat, zda zařízení a síťový kabel nejsou poškozeny. V případě poškození musíte přestat zařízení používat.

• V případě poruchy neopravujte zařízení svépomocně, ale využijte služby autorizovaných odborníků. Pokud by byl poškozen neodpojitelny kabel přívodu elektrického proudu, musí být vyměněn u výrobce, ve specializované opravně nebo odborníkem s příslušnými kvalifikacemi, aby bylo zabráněno možnému ohrožení.

• Nikdy nepoužívejte zařízení v případě výskytu hořlavých výparů, olejových barev, laků, hořlavých kapalin a plynů z důvodu rizika výbuchu.

• Nikdy neponořujte zařízení a / nebo napáječ do vody nebo jiných kapalin.

• Nikdy se nechytejte zařízení, pokud by bylo ponořené do vody nebo jiné kapaliny.

• zachovejte zvláštní opatrnost během používání kráječe v přítomnosti dětí.

• Nikdy neblokujte tlačítko vypínače. Existuje nebezpečí poranění uživatele a poškození zařízení.

• Před čištěním zařízení je třeba odpojit vodič od elektrické zásuvky.

• K posunování malých (< 60 mm) kousků potravin (např. chleba) používejte výhradně držák.

• Zachovejte zvláštní opatrnost během odmontování, čištění a namontování ostří.

• Neposunujte zbytky z ostří, když je zařízení zapnuto.

• Před zahájením používání zařízení zkontrolujte, zda je ostří správně namontované.

• Kráječ používejte výhradně ke krájení potravin.

• Nepoužívejte kráječ ke krájení: suchého chleba, zmrazených potravin, masa s kostí, ovoce s peckami (meruňk, švestek, apod.), foliovaných potravin.

• Nikdy nepoužívejte na čištění abrazivní prostředky, bělidla nebo ocelovou vlnu. Může to způsobit poškození zařízení.

• K čištění ostří používejte měkký kartáček.

• Nemyjte kovové části v myčce. Agresivní čisticí látky používané v myčkách způsobují jejich tmavnutí. Čistěte součástky ručně s použitím standardních tekutých prostředků na nádobí.

POKYNY K POUŽÍVÁNÍ

- Kráječ není určený k používání v kavárnách nebo restauracích.
- Kráječ je třeba používat s posuvným tácem a s držákem, ledaže to není možné z důvodu tvaru a velikosti krájených potravin.
- Po ukončení práce odpojte kabel od přívodu elektrického proudu.
- Po každém umytí vyčistěte kráječ.
- Nepoužívejte zařízení déle než 5 minut. V opačném případě může dojít k přehřátí motoru. Před dalším použitím počkejte minimálně 30 minut, aby se motor mohl schladit.

POPIS ZAŘÍZENÍ

- (1) Vypínač a nastavení rychlosti (I O II)
- (2) Čidlo tloušťky
- (3) Destička kontroly tloušťky
- (4) Základna
- (5) Posuvný tác
- (6) Držák se zoubky
- (7) Ozubené ostří
- (8) Zajištění ostří
- (9) Nastavení tloušťky

PŘÍPRAVA ZAŘÍZENÍ

- Umístěte kráječ na místo vhodné pro práci, v blízkosti elektrické zásuvky, tak aby bylo možné snadno stlačit tlačítko vyp/zap (1) jednou rukou a druhou rukou přidržovat krájenou potravinu. Kuchyňská deska by měla být suchá a mít dobrou přilnavost. Kráječ se nesmí pohybovat během práce.
- Nastavte nastavení tloušťky (9) v poloze odpovídající tloušťce krájení 0 mm. Otočte nastavením tloušťky (9) směrem k "0", až se čidlo tloušťky (2) nastaví na "0".
- Přiložte zoubky držáku (6) k jedné straně potraviny, aby ji bylo možné pohodlně držet. Následně umístěte svorku držáku (6) nad hranou posuvného tácu (5).
- Pro vypnutí zařízení otočte tlačítkem vypínače a nastavení rychlosti (1) do polohy "O". Vložte zástrčku do zásuvky.

POUŽÍVÁNÍ

- Natavejte požadovanou tloušťku příslušným otáčením nastavení tloušťky (9). Čidlo tloušťky (2) vhodně nastaví tloušťku.
- Umístěte kráječ s posuvným tácem (5) na pravé straně zařízení.
- Umístěte potravinu mezi držákem (6) a ostřím kráječe (7).
- Pro zvolení vhodného způsobu krájení stlačte nastavení tloušťky (1) do polohy "I" nebo "Π". Přesvědčte se, že zařízení NEFUNGUJE nepřetržitě po dobu 5 minut.
"I": Rychlost 1. Pro spuštění – stlačte pouze jednou. Pro zastavení přetočte zpět do polohy "O".
"Π": Rychlost 2. zajišťuje větší výkon při krájení tvrdých potravin. Stlačte a přidržte tlačítko během krájení.
- Pro zahájení krájení posunujte pravou rukou posuvný tác (5) dopředu.
- Vždy používejte držák (6) k přidržování potraviny při ostří.

POZOR:

- Lze umístit kráječ s posuvným tácem (5) na pravé nebo na levé straně zařízení. V závislosti na preferencích uživatele.
- na posunování malých (< 60 mm) kousků potravin (např. chleba) použijte výhradně držák.

POKYNY KE KRÁJENÍ

- Abyste zabránili přilnutí potraviny k zařízení je třeba - před krájením – navlhčit ostří vlhkým hadříkem.

- Po 5 minutách trvalé práce, odstavte na 30 minut před opětovným použitím.
- Umístíte potravinu na posuvný táč takovým způsobem, abyste získali plátky v požadovaném tvaru (např. šikmo).
- Příliš velký kus potraviny (který se nedá umístit na posuvný táč) je třeba rozřezat na menší části a posunovat s použitím držáku.
- Před krájením sýru přetřete vlhkým hadříkem (vyhněte se dotýkání ostří rukama). **Během utírání je třeba odpojit kráječ od elektrického proudu.**

Přibližná tloušťka krájení:

Krajice chleba – cca 10 mm.

Plátky sýru a poloměkkych uzenin – cca 3 mm.

Plátky šunky a salámu – cca 2 mm.

Plátky tvrdých uzenin a uherák – cca 1 mm.

• Užitečnost zařízení závisí v hlavní míře na kvalitě ostří. Vyhněte se krájení tvrdých potravin, jelikož to vede k rychlému otupení ostří.

Kráječ se NESMÍ používat ke krájení následujících potravin:

Zmrazené potraviny

Maso s kostí

Foliované potraviny

Maso z roštu ovázané provázkem

Jiné tvrdé potraviny

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Přetočit nastavení tloušťky (9) do polohy odpovídající tloušťce krájení 0 mm. Takové nastavení chrání před náhodným kontaktem s ostřím.
- Po každém použití je třeba kráječ vyčistit a vysušit.
- Hlavní jednotku otřete vlhkým hadříkem s použitím prostředku na umývání nádobí.
- NESMÍ se jej ponožovat do vody nebo pod běžnou vodu.
- Odmontování ostří: Přetočte zajištění ostří (8) do vodorovné polohy a vytáhněte nůž (8).
- Po odmontování nože je třeba odstranit kartáčem zbytky potravin.
- Umyjte kartáčkem pod tekoucí vodou zbytky tuku nebo jiné skvrny, které jsou vidět na ostří.
- Po umytí ostří řádně vysušte. Ostří je velmi ostré.

Nasadte čisté ostří zpátky na hlavní jednotku otáčením zajištění ostří (8) do svislé polohy.

Pozor: Před použitím se přesvědčte, že je ostří bezpečně upevnění ve správné poloze.

TECHNICKÉ PODROBNOSTI

Vstup - 100-240V~50/60Hz

Maximální výkon - 150W

Tloušťka krájení - od 0 do 15 mm

Maximální trvalý chod - 5 minut

Přestávka před opětovným použitím - 30 minut

Hluk generovaný zařízením (LWA): 75 dB/A

Materiál provedení ostří – nerezová ocel

Průměr ostří - 19cm

Rozměr zařízení (po složení) - 38×25×25 cm

Protiskluzové přísavky

Materiál hlavní jednotky – kov s chromově-niklovým povrchem

ZÁRUKA

1. Záruku poskytuje společnost Esperanza sp.j. Poterek se sídlem: ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Polsko, tel. servis: 004822-7213571 linka 10 – dále jen Esperanza.
2. Tato záruka upřesňuje práva a povinnosti kupujícího vůči firmě Esperanza. Přečtete pečlivě tento záruční list, protože v případě nároků vůči firmě Esperanza bude považováno, že se uživatel seznámil se záručními podmínkami a s nimi souhlasil.
3. Esperanza zaručuje, že každý výrobek, včetně příslušenství zahrnutého v balení, nemá žádné materiálové a výrobní vady, za podmínky jeho běžného používání v souladu s určením.
4. V případě zjištění poškození v záručním období, Esperanza dle vlastního výběru opraví nebo vymění výrobek za nový, s použitím nových nebo výrobcem opravených součástí. V případě použití výrobcem obnovených součástí, Esperanza zaručuje, že budou se vyznačovat stejnými vlastnostmi jak nové výrobky.
5. Vadný výrobek musí být vrácen společně s potvrzením o přijetí, obchodní faktuře nebo jiném dokladu o koupi na místě prodeje. To by mělo zahrnovat veškeré příslušenství připojené v originálním balení. Esperanza má právo odmítnout záruku, pokud bude chybět nějaké příslušenství.
6. Esperanza je odhodlána reagovat na reklamaci do 14 kalendářních dnů ode dne jeho oznámení v místě prodeje. Esperanza opraví vadný výrobek v nejkratším možném čase. Pokud bude muset dovážet ze zahraničí, z částí, které jsou nutné k opravě, může být tato lhůta prodloužena.
7. V případě nutnosti výměny výrobku za nový, Esperanza si vyhrazuje právo na výměnu za novější model s podobnými vlastnostmi, pokud byla zahájena jeho prodej a nahradil předchozí model.
8. V případě nároku na náhradu, je považováno, že kupující souhlasil s tím, že oprava a výměna (v závislosti na dostupnosti výrobku), dle rozhodnutí servisu, je jediným a výhradním prostředkem uplatnění nároku na záruku vůči firmě Esperanza.

VYLOUČENÍ:

Záruka se nevztahuje na:

1. Výrobky, které nebyly vyrobeny firmou Esperanza
2. Výrobky, které byly poškozeny nebo měly závady následkem:
 - používání v nesouladu s jejich běžným určením
 - úpravy nebo zásahu do vnitřní struktury zařízení
 - oprav v neautorizovaných servisních střediscích nebo v servisu jiném než servis firmy Esperanza
 - nesprávného skladování, dopravy nebo balení
 - nesprávné instalace výrobků nebo softwaru
 - mechanických, fyzických, chemických, apod. poškození
3. Esperanza nenese zodpovědnost za vzniklá poškození, tykající se ztráty obchodu, dat, zisků nebo škod vzniklých používáním výrobků Esperanza ve spolupráci s jinými zařízení.
4. Výrobky s porušenými plombami, nálepkami a podstatně opotřebované výrobky. Na všechny výrobky Esperanza se vztahuje dvouletá záruka výrobce a nezbytné bezpečnostní certifikáty.

Na všechny výrobky Esperanza se vztahuje dvouletá záruka výrobce a všechny jsou vybaveny nezbytnými certifikáty.



V souladu z Nařízením 2002/96/ES je likvidace elektrospotřebičů spolu s komunálním odpadem z domácnosti zakázána. Jejich součásti se recyklují nebo je třeba je likvidovat samostatně. V opačném případě mohou způsobit uvolňování do ovzduší škodlivých a nebezpečných látek do životního prostředí. Právní předpisy zavazují každého spotřebitele k bezplatnému vracení opotřebovaných a nadbytečných elektrospotřebičů jejich výrobcům, prodejcům nebo na místech zabývajících se likvidací odpadu tohoto druhu. Podrobné podmínky určují předpisy platné v konkrétní zemi. Tento symbol uvedený na výrobku, v návodu na používání nebo na obalu navazuje na tento požadavek. Díky správnému třídění a dodržování předpisů týkajících se likvidace odpadů přispívá každý uživatel tímto významným způsobem k ochraně životního prostředí.

ELEKTRISCHE SCHNEIDEMASCHINE

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Vor der Inbetriebnahme des Gerätes ist die Anleitung sorgfältig zu lesen. Die Anleitung ist mit dem Garantieschein, der Rechnung und nach Möglichkeit mit der Verpackung aufzubewahren. Falls das Gerät an Dritte abgegeben wird, ist die Anleitung mit abzugeben.

• Das Gerät ist ausschließlich für Privatzwecke zu nutzen, so wie das für das Gerät vorgesehen ist. Das Gerät ist nicht für kommerzielle Zwecke vorgesehen.

Das Gerät nicht Außen verwenden. Das Gerät ist von Warmquellen, von Sonnenstrahlen und Feuchtigkeit und scharfen Kanten fern zu halten (auf keinen Fall in Flüssigkeiten tauchen). Das Gerät nicht mit feuchten Händen bedienen.

Wenn das Gerät feucht oder nass ist, sofort den Stecker herausziehen (am Stecker halten, nicht am Kabel).

- Wenn Sie das Gerät nicht nutzen, oder wenn Sie Zubehör montieren möchten, das Gerät reinigen möchten, bitte das Gerät immer ausschalten und den Stecker vom Netz ziehen.
- Wenn das Gerät im Betrieb ist, nicht unbeaufsichtigt lassen. Vor dem Verlassen des Raumes das Gerät immer ausschalten und den Stecker vom Netz ziehen.
- Es ist regelmäßig zu prüfen, ob das Gerät und das Kabel nicht beschädigt sind. Im Falle einer Beschädigung das Gerät nicht weiter verwenden.
- Im Falle einer Störung das Gerät niemals selbständig reparieren, sondern die Hilfe eines Fachmanns nutzen. Falls das Speisekabel beschädigt wird, soll es beim Hersteller oder einem Fachgeschäft ausgetauscht werden zwecks Vermeidung einer Gefährdung.
- Verwenden Sie das Gerät nie bei brennbaren Dämpfen, Ölfarben, Lacke, brennbare Flüssigkeiten und Gase aufgrund der Explosionsgefahr.
- Tauchen Sie das Gerät und / oder Stromversorgung nie ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Versuchen Sie niemals ein elektrisches Gerät zu erfassen, wenn es ins Wasser oder andere Flüssigkeiten gefallen ist.
- Seien Sie besonders vorsichtig, während die Schneidemaschine in der Anwesenheit von Kindern benutzen.
- Blockieren Sie niemals den Schalterknopf (die Ein- / Aus-Taste). Es besteht die Gefahr von Verletzungen des Benutzers und Beschädigungen des Gerätes.
- Vor dem Reinigen der Maschine, ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose aus.
- Um die kleine (<60 mm) Lebensmittel-Endstücke zu bewegen (z. B. Brot) verwenden Sie immer den Stößel.
- Besondere Vorsicht beim Demontage, Reinigung und Montage der Klinge.
- Entfernen Sie niemals den Schmutz von der Klinge, wenn die Maschine eingeschaltet ist.
- Vor Inbetriebnahme der Maschine überprüfen, ob das Messer richtig montiert ist.
- Verwenden Sie die Schneidemaschine zum Schneiden der Nahrung.
- Verwenden Sie nicht die Schneidemaschine zum Schneiden: altbackenes Brot, gefrorenem, entbeintem Fleisch, Früchte mit Samen (Aprikosen, Pflaumen, etc.), der Nahrungsmittel in Folie.
- Verwenden Sie niemals Scheuermittel, Bleichmittel oder Stahlwolle zur Reinigung des Gerätes. Dies kann zu Schäden am Gerät führen.
- Reinigen Sie die Klinge mit einer weichen Bürste.
- Die Metallteile sollen nicht in der Spülmaschine gewaschen werden. Die aggressiven, in den Spülmaschine verwendeten Reinigungsmittel verursachen Verdunkelung der Teile. Reinigen Sie die Teile von Hand mit traditionellen Spülmitteln.

HINWEISE FÜR DIE BENUTZUNG

- Die Schneidemaschine ist nicht für den Einsatz in Cafés oder Restaurants vorgesehen.
- Die Schneidemaschine soll zusammen mit Nahrungsmittelschale und einem Schieber verwendet werden, es sei denn, dass dies aufgrund der Form und Größe der geschnittenen Produkte nicht möglich ist.

- Nach Gebrauch ziehen Sie das Kabel von der Stromversorgung.
- Die Schneidemaschine ist nach jedem Gebrauch zu reinigen.
- Verwenden Sie das Gerät länger als 5 Minuten. Ansonsten können Sie sich der Motor überhitzen. Warten Sie vor dem nächsten Gebrauch mindestens 30 Minuten ab um den Motor zu kühlen.

GERÄTEBESCHREIBUNG

- (1) Ein-/ Ausschalter und Drehzahlregler (I O II)
- (2) Der Dickensensor
- (3) Die Kontrollplatte der Dicke
- (4) Gestell
- (5) Verschiebbare Ablage
- (6) Der Stößel mit dem Rack
- (7) Die gezackte Klinge
- (8) Die Klingensperre
- (9) Der Einstellknopf der Dicke

VORBEREITUNG DES GERÄTS

- Stellen Sie die Schneidemaschine an einem geeigneten Arbeitsort, in der Nähe der Steckdose, so dass der Schaltknopf Ein / Aus (1) mit einer Hand gedrückt werden kann und einen Artikel zum Schneiden mit der anderen Hand gehalten werden kann. Die Arbeitsplatte sollte trocken sein und einen guten Halt haben. Die Schneidemaschine kann während der Arbeit nicht verschoben werden.
- Stellen Sie den Drehknopf (9) in der Position entsprechend der Scheibendicke 0 mm. Drehen Sie den Drehknopf (9) in Richtung "0" bis die Dickensensor (2) auf "0" gesetzt wird.
- Stellen Sie das Rack des Stößel (6) an einer Seite des Artikels um ihn einfach zu halten. Dann legen Sie die Klemme für den Stößel (6) über den Rand der gleitenden Schublade (5).
- Zum Ausschalten des Geräts drehen Sie die Taste Ein / Aus / Drehzahlregler (1) auf Position "0". Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

BETRIEB

- Stellen Sie die gewünschte Dicke durch Drehen des Reglers (9) ein. Der Dickensensor (2) stellt entsprechend die Dicke ein.
- Positionieren Sie die Schneidemaschine mit der gleitenden Schublade (5) auf der rechten Seite des Geräts.
- Legen Sie das Lebensmittel zwischen dem Stößel (6) und der Schneideklinge (7).
- Um eine geeignete Option des Schneidens zu wählen, den Regler (1) auf Position "I" oder "II" drücken. Stellen Sie sicher, dass das Gerät NICHT ununterbrochen für 5 Minuten funktioniert. "I": Geschwindigkeit 1. Um zu starten - nur einmal drücken. Um zu stoppen - wieder auf "0" schalten.
- "II": Geschwindigkeit 2. Es bietet mehr Leistung zum Schneiden von härtere Produkte. Drücken und halten Sie die Taste während des Schneidens.
- Um das Schneiden zu beginnen, schieben Sie die gleitende Schublade/Ablage (5) mit den rechten Hand nach vorn.
- Verwenden Sie stets den Stößel (6) um das Nahrungsmittel an der Klinge zu halten.

HINWEIS:

- Die Schneidemaschine mit der gleitender Schublade (5) kann auf der rechten Seite oder der linken Seite des Geräts angeordnet werden. Je nach den Vorlieben des Benutzers.
- Um die kleine (<60 mm) Lebensmittel-Endstücke zu bewegen (z. B. Brot) verwenden Sie immer den Stößel.

TIPPS FÜR SCHNEIDEN

- Um das Kleben des Lebensmittel an das Gerät zu verhindern ist die Klinge - vor dem Schneiden - mit einem feuchten Tuch zu befeuchten.
- Nach 5 Minuten Dauerbetrieb, lassen Sie es für 30 Minuten stehen, bevor Sie den Betrieb wieder aufnehmen.
- Legen Sie das Lebensmittel auf der gleitende Schublade so, um Scheiben der gewünschten Form zu erhalten (z.B. diagonal).
- Zu große Stücke von Nahrungsmittel (die nicht auf der gleitenden Schublade gestellt werden können) sollten in kleinere Stücke geschnitten und mit dem Stößel bewegt werden.

- Vor dem Schneiden des Käse - die Klinge mit einem feuchten Tuch abwischen (vermeiden Sie die Berührung der Schneide mit den Händen). **Während des Abwischen trennen Sie die Schneidemaschine von Strom ab.**

Die ungefähre Dicke des Schneidens ist wie folgt definiert:

Brotscheiben - etwa 10 mm.

Käse-Scheiben oder halbweichen Fleischerzeugnisse - etwa 3 mm.

Schinken in Scheiben und Würste - etwa 2 mm.

Scheiben von Hartwürste und Salami - etwa 1 mm.

- Die Nützlichkeit der Vorrichtung hängt maßgeblich von der Qualität der Klinge ab. Vermeiden Sie das Schneiden von harte Lebensmittel, wie es eine schnelle Abstumpfen der Klinge hervorruft.

Die Schneidemaschine darf nicht zum Schneiden der folgenden Artikeln verwendet werden:

Tiefgekühlte Lebensmittel

Fleisch mit Knochen

Lebensmittel mit Plastikfolie umwickelt.

Gegrilltes Fleisch mit Schnur umwickelt

Andere harte Produkte

REINIGUNG UND PFLEGE

- Drehen Sie den Einstellknopf (9) bis auf die Position welche der Schnittstärke von 0 mm entspricht. Diese Einstellung verhindert den unbeabsichtigten Kontakt mit der Klinge.
- Nach jedem Gebrauch sollte die Schneidemaschine gereinigt und getrocknet werden.
- Wischen Sie die Haupteinheit mit einem feuchten Tuch und Spülmittel abwischen.
- NICHT ins Wasser tauchen oder unter fließendem Wasser waschen.
- Entfernen von Klinge: Drehen Sie den Klingensperre (8) in eine horizontale Position und ziehen Sie die Klinge (8) aus.
- Nach der Demontage der Klinge sollten Sie die Reste mit einer Bürste entfernen.
- Die Reste von Fett oder anderen auf der Klinge sichtbaren Flecken sollen mit einer Bürste unter fließendem Wasser abgewaschen werden.
- Trocknen Sie die Klinge sorgfältig nach dem Waschen. Die Klinge ist sehr scharf. Setzen Sie die saubere Klinge an die Haupteinheit zurück , indem Sie die Klingensperre (8) in die vertikale Position drehen.

Anmerkung: Vor dem Gebrauch, stellen Sie sicher, dass das Messer sicher in der richtigen Position befestigt ist.

TECHNISCHE DATEN

Eingang - 100-240V ~ 50 / 60Hz

Maximale Leistung - 150W

Schnittstärke - von 0 bis 15 mm

Maximale ununterbrochene Arbeitszeit - 5 Minuten zu

Pause vor dem nächsten Gebrauch - 30 Minuten

Geräuschpegel des Geräts (LWA) 75 dB/A

Material der Klinge - Edelstahl

Der Durchmesser der Klinge - 19 cm

Produktgröße (zusammengeklappt) - 38×25×25 cm

Anti-rutschige Saugfüße

Material der Haupteinheit - Metall mit Chrom-Nickel-Beschichtung

GARANTIE

1. Garantie wird erteilt von der Firma Esperanza sp.j. Poterek mit Sitz in: ul.Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki / POLEN, Tel. Servis: 022-7213571 Hausruf 10 – nachfolgend Esperanza genannt.
2. Dem Erwerber werden mit der vorliegenden Garantie Rechte und Berechtigungen der Esperanza gegenüber zuerkannt. Diese Garantie ist genau zu lesen, denn bei der Geltendmachung von Garantieansprüchen wird angenommen, dass der Verbraucher sich mit den Garantiebedingungen vertraut gemacht und diese akzeptiert hatte.
3. Esperanza versichert, dass jedes Produkt, inklusive der in der Verpackung enthaltenen Ausstattung, ist frei von Material- und Fabrikationsfehlern, vorausgesetzt es wird normal bestimmungsgemäß verwendet.
4. Tritt eine Beschädigung (Defekt) während der Garantiezeit auf, wird Esperanza nach eigenem Ermessen das gegebene Produkt reparieren oder gegen ein neues umtauschen, unter Anwendung von neuem oder fabrikmäßig erneuten Teile. Im Fall der Anwendung von fabrikmäßig erneuten Teile gewährleistet Esperanza, dass die Eigenschaften dieser Teile den neuen Produkten entsprechen werden.
5. Defektes Produkt sollte mit Empfang, Handelsrechnung oder einem anderen Kaufnachweis an den Ort des Kaufs zusammen zurückgegeben werden. Es sollte alles Zubehör in Originalverpackung befestigt ist. Esperanza hat Recht auf Garantie abzulehnen, wenn nicht alle Zubehör wird uns fehlen.
6. Esperanza ist verpflichtet, auf die Beschwerde innerhalb von 14 Kalendertagen nach der Mitteilung in der Verkaufsstelle zu reagieren. Esperanza wird das mangelhafte Produkt in kürzester Zeit zu reparieren. Wenn müssen aus dem Ausland importieren von Teilen, die notwendig sind, um die Reparatur dieses Mal kann verlängert werden.
7. Muss ein Produkt gegen ein neues umgetauscht werden, hat Esperanza das Recht, dem Kunden ein neues Modell von ähnlichen Gebrauchseigenschaften zu geben, wenn es sich im Verkauf befindet und das alte Modell ersetzt hat.
8. Im Fall der Erhebung von Garantieansprüchen wird vorausgesetzt, dass der Erwerber seine Zustimmung geäußert hat, und dass die Reparatur und der Umtausch (je nach Verfügbarkeit des Produkts), je nach Entscheidung der Serviceabteilung, das einzige und das ausschließliche Mittel sind, Garantirechte gegenüber Esperanza geltend zu machen.

GARANTIEAUSSCHLUSS:

Von der Garantie werden folgende Produkte nicht umfasst:

1. Produkte, die nicht von Esperanza hergestellt wurden
2. Produkte, die beschädigt wurden oder Fehler hatten infolge:
 - der Verwendung auf eine andere Art und Weise als ihre normale Bestimmung
 - der Modifikationen oder Ingerenzen in die innere Struktur des Gerätes
 - der Wartung bei nicht autorisierten Servicestellen oder bei einem anderen Service als der Service der Esperanza
 - der unangemessenen Aufbewahrung, des Transports oder des Packens
 - der falschen Installierung der Produkte oder der Software
 - der mechanischen, physischen, chemischen Beschädigungen, u.ä.
3. Esperanza übernimmt keine Haftung für entstandene Schäden betreffend Geschäftsverlust, Verlust von Daten, Gewinnen oder für solche Schäden, die aus der Anwendung von Esperanza - Produkten in der Zusammenarbeit mit anderen Geräten resultieren.
4. Produkte mit zerstörten / beschädigten Siegeln, Aufklebern und Produkte, die hochgradig abgenutzt sind.

Auf alle Esperanza – Produkte wird eine Herstellergarantie von 2 Jahren erteilt. Alle Produkte besitzen notwendige Sicherheitsbescheinigungen.



Gemäß der Richtlinie 2002/96/EG ist die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten im Hausmüll untersagt. Die Bauteile unterliegen dem Recycling und sollen getrennt entsorgt werden. Anderenfalls können gefährliche und schädliche Stoffe freigesetzt werden und die Umwelt gefährden. Jeder Verbraucher ist dazu gesetzlich verpflichtet, die nicht mehr gebrauchte Elektro- und Elektronik-Altgeräte an die Hersteller, Verkäufer oder Sammelstellen kostenlos zurück zu geben. Die genauen Bedingungen werden durch die Vorschriften des jeweiligen Landes reguliert. Dieses Symbol auf Produkten oder deren Anleitung weist auf die Entsorgung hin. Dank der richtigen Mülltrennung sowie der Einhaltung von Vorschriften über das Recycling trägt jeder Verbraucher somit zum Umweltschutz bei.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ЛОМТЕРЕЗКА

Перед включением устройства пожалуйста, очень внимательно прочитайте инструкцию обслуживания. Просьба её хранить вместе с гарантийной картой, чеком и по возможности с картонной коробкой и внутренними вкладками. Передавая устройство другому лицу отдайте ему также инструкцию обслуживания.

• Просьба использовать устройство для домашних целей, для которых оно и предназначено. Это устройство не создавалось для использования в производственных целях.

Просьба не использовать устройство с наружи. Просьба хранить устройство вдали от источников тепла, прямых солнечных лучей, влаги (ни в коем случае не погружать в жидкости), а также острых кромок. Просьба не обслуживать устройство влажными ладонями.

Если устройство влажное или мокрое, просьба немедленно вытянуть вилку (следует тянуть за вилку, а не за провод).

• Если Вы не пользуетесь устройством, если Вы хотите установить какие-либо аксессуары для очистки или для устранения каких-либо нарушений в работе, просьба всегда отключать устройство, вынув вилку из розетки.

• Работаящее устройство не следует оставлять без надзора. Покидая помещение, устройству всегда следует отключить, вытянув сетевую вилку из розетки.

• Следует регулярно проверять исправность устройства и сетевого кабеля. В случае неисправности следует прекратить использование устройства.

• В случае аварии не следует ремонтировать устройство самому, а воспользоваться помощью авторизованного специалиста. Если питающий провод конструктивно неотсоединяем и оказался поврежденным, то его необходимо заменить у производителя или в специальной ремонтной мастерской или при помощи квалифицированного персонала.

• Никогда не использовать устройство в случае появления легковоспламеняющихся паров, масляных красок, лаков, горючих жидкостей и газов из-за опасности взрыва.

• Никогда не погружать устройство и/или источник питания в воду или другие жидкости.

• Никогда не хвататься за устройство в случае, если оно погружено в воду или другие жидкости.

• Соблюдать особую осторожность при использовании ломтерезки в присутствии детей.

• Никогда не блокировать кнопку включателя/выключателя. В этом случае существует опасность получения травмы пользователем и повреждения устройства.

• Перед очисткой устройства следует отсоединить кабель от сетевой розетки.

• Для перемещения небольших (<60 мм) остатков пищевых продуктов (например, хлеба) использовать исключительно толкатель.

• Соблюдать особую осторожность при снятии, очистке и установке ножа.

• Не удалять остатки с ножа, когда устройство включено.

• Перед началом использования устройства проверить, правильно ли установлен нож.

• Ломтерезку использовать только для нарезки продуктов питания.

• Не использовать ломтерезку для нарезки: черствого хлеба, замороженных продуктов, мяса с костью, фруктов с косточками (абрикосов, слив и т.п.), продуктов питания в пленке.

• Никогда не использовать абразивные средства, отбеливатели или стальную шерсть для чистки устройства. Это может привести к повреждению устройства.

• Для чистки ножа использовать мягкую щетку.

• Не мыть металлические части в посудомоечной машине. Агрессивные моющие средства, используемые в посудомоечных машинах, приводят к их потемнению. Чистить части вручную, используя стандартные жидкости для мытья посуды.

СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

• Ломтерезка не предназначена для использования в кафе или ресторанах.

• Ломтерезку следует использовать со скользящими салазками и толкателем, разве что

это невозможно из-за формы и размера нарезаемых продуктов.

- После завершения работы отключить кабель от источника питания.
- После каждого использования очистить ломтерезку.
- Не пользоваться устройством в течение более 5 минут. В противном случае это может привести к перегреву двигателя. До следующего использования подождать, по крайней мере, 30 минут, чтобы остыл двигатель.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- (1) Включатель/выключатель и регулятор скорости (I O II)
- (2) Датчик толщины
- (3) Пластина контроля толщины
- (4) Основание
- (5) Скользящие салазки
- (6) Толкатель с зубцами
- (7) Нож с зазубринами
- (8) Блокирующее устройство ножа
- (9) Регулятор толщины

ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА

- Разместить ломтерезку в удобном для работы месте, вблизи розетки таким образом, чтобы легко можно было нажать кнопку вкл/выкл (1) одной рукой, придерживая продукт для нарезки другой рукой. Кухонная столешница должна быть сухой и обладать хорошей адгезией (прилипчивостью). Ломтерезка не может двигаться во время работы.
- Установить регулятор (9) в положение, соответствующее толщине нарезки 0 мм. Повернуть регулятор (9) в направлении "0", пока датчик толщины (2) не установится на "0".
- Приложить зубчатую сторону толкателя (6) к одной стороне продукта таким образом, чтобы его можно было легко удерживать. Затем поместить зажим толкателя (6) над краем скользящих салазок (5).
- Чтобы выключить устройство, следует повернуть кнопку вкл/выкл/регулятор скорости (1) в положение "O". Вставить вилку в розетку.

РАБОТА

- Установить желаемую толщину соответственно повернув регулятор толщины (9). Датчик толщины (2) установит соответствующую толщину.
- Установить ломтерезку со скользящими салазками (5) на правой стороне устройства.
- Поместить пищевой продукт между толкателем (6) и режущим ножом (7).
- Для того, чтобы выбрать соответствующий способ нарезки следует нажать регулятор (1) до положения "I" или "П". Убедиться, что устройство НЕ работает непрерывно в течение 5 минут.

"I": Скорость 1. Для запуска нажать только раз. Для остановки повернуть обратно в положение "O".

"П": Скорость 2. Обеспечивает более высокую силу нарезки твердых продуктов. Нажать и удерживать кнопку во время нарезки.

• Для того, чтобы начать нарезку следует правой рукой толкать вперед скользящие салазки (5).

• Всегда использовать толкатель (6) для удержания пищевого продукта у ножа.

ВНИМАНИЕ:

- Можно установить ломтерезку со скользящими салазками (5) на правой стороне устройства, а также на левой стороне, в зависимости от предпочтений пользователя.
- Для перемещения небольших (<60 мм) остатков пищевых продуктов (например, хлеба) использовать исключительно толкатель.

СОВЕТЫ ПО НАРЕЗКЕ

- Для того, чтобы предотвратить прилипание пищи к устройству, перед нарезкой следует смочить нож влажной матерчатой салфеткой.
- После 5 минут непрерывной работы следует дать постоять в течение 30 минут перед тем, как использовать снова.
- Поместить пищевой продукт на скользящих салазках таким образом, чтобы получить ломтики желаемой формы (например, косые).
- Слишком крупный пищевой продукт (который не может быть помещен на скользящих салазках) следует разрезать на более мелкие куски и передвигать их с помощью толкателя.

- Перед нарезкой сыра протереть нож влажной матерчатой салфеткой (избегая прикосновения к ножу руками). **Во время вытирания следует отключить ломтерезку.**

Примерные толщины нарезки:

Ломтики хлеба - около 10 мм.

Ломтики сыра и полумягких копченостей - около 3 мм.

Ломтики ветчины и колбасы - около 2 мм.

Ломтики твердых копченостей и салями - около 1 мм.

- Потребительские свойства устройства зависят главным образом от качества ножа. Избегать нарезки твердых пищевых продуктов, поскольку это приводит к быстрому притуплению ножа.

Ломтерезка НЕ может использоваться для нарезки следующих продуктов:

Замороженные продукты

Мясо с костью

Продукты питания в пленке

Жареное мясо, обернутое шпагатом

Другие твердые продукты

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Повернуть регулятор толщины (9) до положения, соответствующего толщине нарезки 0 мм. Такая настройка предотвращает случайный контакт с ножом.

- После каждого использования ломтерезку следует очистить и высушить.

- Базовый блок протереть влажной матерчатой салфеткой, используя жидкость для мытья посуды.

- НЕЛЬЗЯ погружать его в воду или мыть под проточной водой.

- Снятие ножа: Повернуть блокирующее устройство ножа (8) в горизонтальное положение и вытянуть нож (8).

- После снятия ножа следует удалить щеткой остатки пищи.

- Смыть остатки жира или другие видимые на ноже пятна щеткой под проточной водой.

- После промывки тщательно высушить нож. Нож очень острый.

Установить чистый нож обратно на базовый блок, повернув блокирующее устройство ножа (8) в вертикальное положение.

Внимание: Перед использованием убедиться, что нож безопасно закреплен в правильном положении.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Вход - 100-240В~50/60Гц

Максимальная мощность - 150Вт

Толщина нарезки - от 0 до 15 мм

Максимальное время непрерывной работы - 5 минут

Перерыв перед повторным использованием - 30 минут

Шум, создаваемый устройством (LWA): 75 дБ/А

Материал, из которого изготовлен нож - нержавеющей сталь

Диаметр ножа - 19 см

Противоскользкие ножки-присоски

Материал базового блока - металл с хромо-никелевым покрытием

ГАРАНТИЯ

1. Гарантия предоставлена фирмой простое товарищество Esperanza Poterek, юридический адрес: ул. Познаньска 129/133, 05-850 Ожарув Мазовецки, тел. службы сервиса: 022-7213571 добав. 10, называемой далее Esperanza.
2. Настоящая гарантия предоставляет покупателю права и полномочия в отношении Esperanza. Настоящую гарантию следует внимательно прочитать, поскольку в случае предъявления претензий к Esperanza будет считаться, что пользователь ознакомился и принял условия гарантии.
3. Esperanza гарантирует, что во всех изделиях, включая комплектующие, содержащиеся в упаковке, отсутствуют дефекты материала и производственные дефекты при условии их нормальной эксплуатации в соответствии с назначением.
4. В случае появления повреждений в течение гарантийного срока Esperanza по своему усмотрению либо произведёт ремонт изделия, либо заменит его на новое, используя новые или обновленные в заводских условиях запасные части. В случае использования частей, обновленных в заводских условиях, Esperanza гарантирует, что их характеристики будут аналогичны новым изделиям.
5. Бракованные изделия должны быть возвращены вместе с получения, коммерческий счет-фактуру или любой другой документ, подтверждающий покупку к месту покупки. Он должен включать все аксессуары, прикрепленные в оригинальной упаковке. Esperanza имеет право отклонить гарантии, если любые аксессуары будет не хватать.
6. Esperanza стремится реагировать на жалобы в течение 14 календарных дней с момента его уведомления в точке продажи. Esperanza будет отремонтировать неисправное изделие в кратчайшие сроки. Если будет необходимо импортировать из-за рубежа любых частей, которые необходимы для ремонта на этот раз может быть продлен.
7. В случае необходимости замены товара на новый, Esperanza оставляет за собой право замены на более новую модель с подобными эксплуатационными параметрами, если она была введена в продажу вместо предшествующей модели товара.
8. В случае заявления претензий считается, что покупатель выразил согласие с тем, что ремонт и замена (в зависимости от наличия товара), в зависимости решения службы сервиса, являются единственной и исключительной формой истребования гарантийных прав в отношении Esperanza.

ИСКЛЮЧЕНИЯ:

Гарантия не распространяется на:

1. Изделия, производителем которых является не Esperanza
2. Изделия, которые были повреждены или имели дефекты в результате:
 - использования не по прямому назначению
 - модификации или вмешательства во внутреннюю конструкцию устройства
 - сервисного обслуживания в неавторизованных сервисных пунктах, либо иной сервисной службе, чем Esperanza
 - неправильного хранения, перевозки или упаковки
 - неправильной установки предметов или программного обеспечения
 - механических, физических, химических, и т.п. повреждений
3. Изделия не несёт ответственности за ущерб в результате упущенного бизнеса и дохода, потерянных данных, или ущерба вследствие использования изделий Esperanza в работе с другими устройствами.
4. Изделия с сорванными пломбами, наклейками, а также сильно изношенные изделия.

На все товары Esperanza распространяется 2-летняя гарантия производителя, и имеются все необходимые сертификаты безопасности.

В соответствии с Директивой 2002/96/WE, выбрасывать электрическое и электронное оборудования вместе с бытовыми отходами запрещено. Их составные части подлежат повторной переработке, либо их следует выбрасывать отдельно. В противном случае могут привести к выделению вредных и опасных веществ, угрожающих окружающей среде. Закон обязывает каждого потребителя безвозмездно возвращать использованное и ненужное электрическое и электронное оборудование производителям, торговым посредникам или в пункты, занимающиеся утилизацией данного типа отходов. Подробные условия регулируются законодательством данной страны. Верхний символ размещенный на изделии, в инструкции пользователя или на упаковке обязывает соблюдать именно это требование. Благодаря правильной сортировке, а также соблюдению предписаний, относящихся к утилизации отходов, каждый потребитель в значительной мере приобщается к охране окружающей среды.





**DECLARATION OF CONFORMITY
DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

We, the manufacturer/importer (My, producent/importer):

**EDC Poterek Sp. Jawna
ul.Poznanska 129/133
05-850 Ozarow Mazowiecki
Poland**

Declares that the product (Deklarujemy, że produkt):

Kind of product (rodzaj produktu):	ELECTRIC FOOD SLICER
Type designation (nazwa własna):	MORTADELLA
Item No (numer/symbol):	EKM018
Options (opcje):	

Is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following directives:

Jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi przepisami następujących dyrektyw:


**EMC 2004/108/C
Year of issue (last 2 digits): 16**

The products is compatible with the following norms/standards:

Produkt jest zgodny z poniższymi normami/standardami:

**EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008,
EN 61000-3-2:2014,
EN 61000-3-3:2013**

Manufacturers/Authorised representative



Product Manager

 **esperanza**[®]
creating space for your dreams



Producent/ Producător/ Producer/ Výrobce/ Výrobca
Productor/ Gamintojas/ Produtor/ Producteur/ Gyártó
Produttore/ Produzent/ Παραγωγός/ Производитель:
EDC Sp. Jawna. 05-850 Ożarów Mazowiecki
ul. Poznańska 129/133 www.esperanza.pl
MADE IN P.R.C.

© 2016 All rights reserved. Esperanza, Esperanza logo and Esperanza marks are owned by Esperanza and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners.